

## I

(Законодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 464/2012 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 22 май 2012 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 617/2009 на Съвета за откриване на автономна тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 от него,

като взеха предвид предложението от Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

(1) С писмо от 12 май 2009 г. беше одобрен от Съвета и подписан на 13 май 2009 г. в Женева Меморандум за разбирателство между Съединените американски щати и Европейската комисия относно вноса на месо от говеда, на които не са били давани някои хормони за стимулиране на растежа, и увеличените мита, прилагани от Съединените американски щати към някои продукти на Европейските общности (Меморандумът за разбирателство със Съединените щати). Целта на Меморандума за разбирателство със Съединените щати е да се уреди дълго продължил спор между Европейския съюз и Съединените американски щати в рамките на Световната търговска организация (СТО) по отношение на хормоните в говеждото месо — Европейски общности — Мерки относно месото и месните продукти (Хормони) (DS 26).

(2) Правителството на Канада и Европейската комисия постигнаха съгласие, както е записано в Меморандума за разбирателство между правителството на Канада и

Европейската комисия относно вноса на месо от говеда, на които не са били давани някои хормони за стимулиране на растежа, и увеличените мита, прилагани от Канада към някои продукти на Европейския съюз, подписан в Женева на 17 март 2011 г. (Меморандумът за разбирателство с Канада). С Меморандума за разбирателство с Канада се установява пътна карта за стъпките, които да бъдат предприети по отношение на вноса на висококачествено говеждо месо в Европейския съюз и равнището на увеличените мита, наложени от Канада за някои продукти на Съюза, във връзка със спора в рамките на СТО — Европейски общности — Мерки относно месото и месните продукти (Хормони) (DS 48).

(3) В Меморандума за разбирателство със Съединените щати и в Меморандума за разбирателство с Канада се предвиждат договорености, с които на три етапа постепенно да бъдат премахнати санкциите, налагани от Съединените щати и Канада по отношение на някои продукти от Съюза съгласно разрешението на СТО от 1999 г. В тази връзка Съюзът следва постепенно да увеличи автономната тарифна квота за месо от говеда, на които не са били давани хормони за стимулиране на растежа, и което изцяло съответства на други изисквания на Съюза за внос.

(4) След подписването на Меморандума за разбирателство със Съединените щати с Регламент (ЕО) № 617/2009 на Съвета <sup>(2)</sup> бе открита годишна тарифна квота на Общността за внос на 20 000 тона (етап 1), изразено в тегло на продукта, за висококачествено прясно, охладено или замразено говеждо месо с кодове по КН 0201, 0202, 0206 10 95 и 0206 29 91.

(5) Съгласно графика, определен с Меморандума за разбирателство със Съединените щати, е планирано увеличаване на годишното количество на тарифната квота за внос с 25 000 тона, когато двете страни навлязат в етап 2 от Меморандума за разбирателство със Съединените щати, което води до отмяна от страна на Съединените щати на останалите наложени от тях санкции.

<sup>(1)</sup> Позиция на Европейския парламент от 14 март 2012 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 26 април 2012 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 1.

- (6) В Меморандума за разбирателство с Канада се предвижда увеличаване с 1 500 тона на първоначалното количество от 20 000 тона висококачествено говеждо месо. В него се предвижда също така Канада да отмени незабавно всички останали санкции след подписването на Меморандума за разбирателство с Канада.
- (7) Съгласно графика, определен с Меморандума за разбирателство с Канада, е предвидено по-нататъшно увеличаване на годишното количество на тарифната квота за внос с 1 700 тона, когато и двете страни навлязат в етап 2 от Меморандума за разбирателство с Канада.
- (8) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на Регламент (ЕО) № 617/2009, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Поспециално Комисията трябва да бъде упълномощена да спира прилагането на тарифната квота изцяло или частично, ако стъпките, планирани в Меморандума за разбирателство със Съединените щати или в Меморандума за разбирателство с Канада, не бъдат предприети или прилагани от Съединените щати или Канада. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията <sup>(1)</sup>.
- (9) Регламент (ЕО) № 617/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент (ЕО) № 617/2009 се изменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Открива се годишна тарифна квота на Съюза за внос на 21 500 тона, изразено в тегло на продукта, с пореден номер 09.4449, за висококачествено прясно, охладено или замразено говеждо месо с кодове по КН 0201, 0202, 0206 10 95 и 0206 29 91.“;

б) вмъква се следният параграф:

„1а. Считано от 1 август 2012 г., годишната тарифна квота на Съюза за внос, посочена в параграф 1, се увеличава на 48 200 тона, изразено в тегло на продукта.“;

2) Член 2 се заменя със следното:

#### „Член 2

1. Тарифната квота за внос, посочена в член 1, се управлява от Комисията посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 2а, параграф 2.

2. Комисията може, посредством актове за изпълнение, да спре изцяло или частично прилагането на тарифната квота за внос, посочена в член 1, в случай че Съединените щати или Канада не предприемат стъпките, планирани съответно в Меморандума за разбирателство между Съединените щати и Европейската комисия (\*) или в Меморандума за разбирателство между правителството на Канада и Европейската комисия (\*\*). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 2а, параграф 2.

(\*) Меморандум за разбирателство между Съединените американски щати и Европейската комисия относно вноса на месо от говеда, на които не са били давани някои хормони за стимулиране на растежа, и увеличените мита, прилагани от Съединените щати към някои продукти на Европейските общности, одобрен от Съвета с писмо от 12 май 2009 г. и подписан в Женева на 13 май 2009 г.

(\*\*) Меморандум за разбирателство между правителството на Канада и Европейската комисия относно вноса на месо от говеда, на които не са били давани някои хормони за стимулиране на растежа, и увеличените мита, прилагани от Канада към някои продукти на Европейския съюз, подписан в Женева на 17 март 2011 г.“

3) Вмъква се следният член:

#### „Член 2а

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари, създаден с член 195, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

(\*) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).“

<sup>(1)</sup> ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 юли 2012 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 22 май 2012 година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*  
M. SCHULZ

*За Съвета*  
*Председател*  
N. WAMMEN

---